

哈巴谷书

先知首次疑问

1 哈巴谷先知所得的默示。

2 耶和華啊！我恳求，你不垂听，要到几时呢？我向你呼叫“有狂暴的事”，你却不拯救。

3 你为什么使我看见恶行？有奸恶的事，你为什么见而不理？毁灭和强暴在我面前，纷争和相斗常常发生。

4 因此律法不能生效（“律法不能生效”原文作“律法松懈”），公理无法彰显。因为恶人把义人包围，所以公理颠倒。

耶和華的回答

5 你们当看列国，要定睛观看，就会大大惊奇，因为在你们的日子，我要作一件事，即使有人说了出来，你们也不会相信。

6 就是要兴起迦勒底人，那残忍凶暴的民；他们遍行全地，占领别人的家园。

7 他们恐怖可怕，自以为义，趾高气扬。

8 他们的马比豹更快，比晚上的豺狼更猛。他们的骑兵奔驰，自远而来；他们如鹰飞翔，迅速吞噬。

9 他们定着脸面向前，齐来行暴，掳获战俘多如尘沙。

10 他们戏弄君王，以掌权的为笑柄；他们嗤笑一切城堡，筑垒攻取；

11 然后扫荡如风吹过。他们是有罪的，因他们以自己的势力为神。

先知第二次的疑问

12 耶和華我的神，我的圣者啊！你不是自古就有的吗？我们不会死的。耶和華啊！你派他们行审判。磐石啊！你立他们施惩罚。

13 你的眼目纯洁，不看邪恶，不能坐视奸恶；为什么见行诡诈的人而不理？恶人吞灭比自己公义的人，你为什么缄默呢？

14 你竟使人像海里的鱼，像无人管辖的爬虫类。

15 迦勒底人既用钩把他们钓起来，用网拖走，用鱼网收聚在一处，就欢喜快乐，

16 向自己的网献祭，对鱼网烧香，因他们借此收获丰富，饮食充裕。

17 这样，他们倒空自己的网，毫不留情地继续杀戮列国。

2

耶和華的回答

1 我要站在哨岗，立在城楼，留心看耶和華在我里面说什么，怎样使我答复自己的怨诉。

2 耶和華回答我说：“把异象写下，记在泥版上，使读的人容易明白，

3 因这异象关乎一定的日期，很快就要实现，决不徒然；纵有迟延，仍当等候，因为它一定会来到，绝不耽误。”

4 迦勒底人自高自大，心不正直；然而义人必因信得生（“必因信得生”或译：“必因他的信实得生”）。

5 财富（传统作“酒”，今照死海古卷译作“财富”）使人奸诈狂傲，不得安宁；扩张欲望，如同阴间；又像死亡，永不满足。他们招聚万国，集合万民，都归自己。

第一祸

6 这些国民岂不都用譬喻、讽刺、暗语指着他们说：“那些滥得他人财物的，满载别人抵押品的，有祸了！他们这样要到几时呢？”

7 你的债主（“你的债主”或译：“咬你的”）岂不忽然起来？扰乱你的岂不醒起？你就成了他们的掳物。

8 因你抢掠多国，杀人流血，向全地各城施行暴力，所以剩下的人也必抢掠你。

第二祸

9 你这为自己的家积聚不义之财，在高处搭窝，以逃避灾害的，有祸了！

10 你剪除多国的民，反害了自己；你所谋算的，使你的家蒙羞。

11 石头必从墙里呼叫，梁木必在树中应声。

第三祸

12 你这用人血做城，凭邪恶立镇的，有祸了！

13 众民劳碌得来的，被火焚烧；列国辛劳而得的，终归无有。这不都出于万军之耶和華吗？

14 认识耶和華之榮耀的知识，必充满全地，好像众水遮盖海洋一样。

第四祸

15 你这请邻舍喝酒，却把毒物混入，使他醉倒，为要见他赤裸的，有祸了！

16 你满有羞辱，没有尊荣，你也喝到露出下体来吧！耶和華右手的杯必传回来给你，使极大的羞辱取代你的尊荣。

17 因你向黎巴嫩使用暴力，杀灭惊吓野兽；又杀人流血，向全地各城居民施行暴力，就必受到报应（“报应”原文作“遮盖”）。

第五祸

18 雕刻的像有什么用处呢？不过是匠人雕刻出来的；铸造的像、虚假的教师，有什么用处呢？匠人竟倚靠自己所做，那不能说话的假神。

19 你这对木头说“起来”，对哑石说“醒吧”的人，有祸了！它怎能教导你呢？看哪！它包金镶银，里面却全无气息。

20 然而耶和華在他的圣殿里，全地当在他面前肃静。

3

耶和華的威嚴和權能

- 1 哈巴谷先知的祷告，配激动的音调。
- 2 耶和華啊！我听见你的声音，惧怕你的作为；求你在这些年间复兴，在这些年间彰显，发怒的时候以怜悯为怀。
- 3 神由提幔而来，圣者从巴兰山临到。（细拉）他的荣光弥漫穹苍，赞美他的声音响彻寰宇。
- 4 他的辉煌如光，手中四射光芒，就在其中隐藏着能力。
- 5 瘟疫在他面前行走，灾病在他脚下发出。
- 6 他站立，震撼全地；他观看，惊散列国。永在的山崩裂，长存的岭塌陷；他的道路存到永远。
- 7 我看见古珊的帐棚遭难，米甸地的帐幕惊惶。
- 8 耶和華啊！你骑上你的马，乘驾得胜的战车，难道是向江河发怒？是向海洋泄愤？
- 9 你的弓显露，你的箭上弦。（原文意义不明，这句参考RSV,JB等译本翻译）（细拉）你裂开大地为江河。
- 10 诸山见你而颤抖，众水暴流而过；深渊发声，举手高扬。
- 11 日月停在本位，你的箭发射如光；你的矛闪烁辉耀。
- 12 你激愤践踏全地，你怀怒打碎列国。
- 13 你出来救拔子民，拯救你所膏立的。你击打恶人的房顶，使根基全然显露（原文作“直到颈项”，这是闪族语言惯用语，意即“到了极点”〔参赛 8:8；诗 75:5〕；另一可能是“大石”、“磐石”的意思）。（细拉）
- 14 你用他的枪，刺透他战士的头。他们来如暴风，把我们驱散。他们的喜好，是暗中吞噬穷人。
- 15 你乘马驰骋海上，大水汹涌翻腾。
- 16 我一听见，就全身发抖；因这声音，我嘴唇震颤。腐烂侵蚀我骨，我在站立之地战兢。我静候灾难之日，犯境的民上来。

信心之歌

17 无花果树纵不发芽，葡萄树不结果，橄榄树无所出，田里无收成，圈内没有羊，棚里也没有牛，

18 我却要因耶和华欢喜，以救我的 神为乐。

19 主耶和华是我的力量，他使我的脚快如母鹿的蹄，在高地上行走。交诗班长，用丝弦的乐器伴奏。

新译本

Chinese New Version (simplified)

copyright © 1976, 1992, 1999, 2001, 2005, 2010 The Worldwide Bible Society Limited

Language: 中国语文 (Chinese)

Dialect: Mandarin, simplified script

Translation by: The Worldwide Bible Society Ltd.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 13 Dec 2023

c06cecfb-a96a-5d3a-8833-fbc0e87b483c